



DRUŠTVO »PRIJATELJI ZAKLADOV SV. JURIIJA« PIRAN
ASSOCIAZIONE »AMICI DEI TESORI DI S. GIORGIO« PIRANO
Ulica - Via IX. korpus 25, 6330 Piran / Pirano

Prijazno vabljeni na odprtje 17. razstave »Jaslice v piranskih cerkvah«, ki bo v nedeljo, 18. decembra 2016 ob 16. uri v Župnijski cerkvi sv. Jurija v Piranu.

Nastopila bo vokalno-instrumentalna skupina 4. c razreda Škofijske klasične gimnazije, na orglah bo igrala Barbara Barač iz Študentskega doma J. F. Gnidovca v Zavodu sv. Stanislava.

Ob zaključku odprtja vas vabimo na prijateljsko druženje v dvorano sv. Peregrina (PKC Georgios).

*Gentilmente invitati all'inaugurazione della 17a mostra
»I presepi nelle chiese di Pirano«,
che avrà luogo domenica, 18 dicembre 2016 alle ore 16
nella Chiesa parrocchiale di San Giorgio a Pirano.*

Si esibiranno il complesso vocale-strumentale della classe 4c del Ginnasio classico vescovile e all'organo Barbara Barač della Casa dello studente J.F. Gnidovec del Collegio di S. Stanislao.

Seguirà un momento conviviale nella sala di San Pellegrino (CPC Georgios).



- 1) Župnijska cerkev sv. Jurija
Chiesa parrocchiale di S. Giorgio
- 2) Krstilnica sv. Janeza Krstnika
Battistero di San Giovanni Battista
- 3) Cerkev Marije Tolažnice
Chiesa della Madonna della Consolazione
- 4) Cerkev Marije Snežne
Chiesa della Madonna della Neve
- 5) Nekdanja cerkev sv. Katarine
Ex Chiesa di S. Caterina
- 6) Pinakoteka Minoritskega samostana
Pinacoteca del Convento dei Frati Minori Conventuali
- 7) Cerkev sv. Petra
Chiesa di S. Pietro
- 8) Cerkev sv. Roka
Chiesa di S. Rocco
- 9) Cerkev sv. Štefana
Chiesa di S. Stefano
- 10) Obok pod Župnijsko cerkvijo sv. Jurija
Uno dei piloni sotto la Chiesa parrocchiale di S. Giorgio

Društvo »Prijatelji zakladov sv. Jurija« Piran
Associazione »Amici dei tesori di San Giorgio« Pirano
Verein »Freunde der St. Georgs Schatzkammer« Piran
Association »Friends of the Treasures of St. George« Piran

*Jaslice v piranskih cerkvah
I presepi nelle chiese di Pirano
Die Krippen in den Kirchen von Piran
The Christmas Cribs in the Churches of Piran*

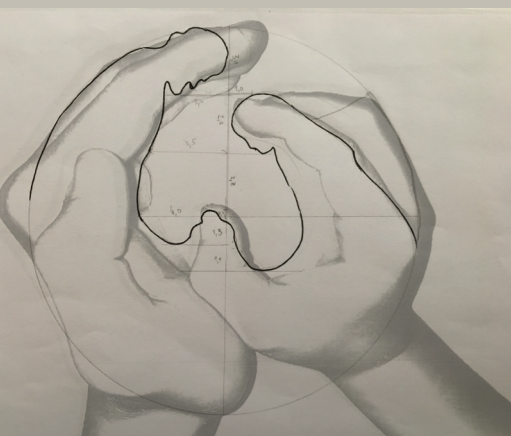
18. 12. 2016 – 6. 1. 2017

Vsak dan / Tutti i giorni / Every day / Täglich 10.00–17.00

Letošnjo razstavo "Jaslice v piranskih cerkvah" so pripravili:
La mostra di quest'anno è stata realizzata da:



Krstilnica sv. Janeza Krstnika
Battistero di San Giovanni Battista
ŠKOFIJSKA GIMNAZIJA ANTONA
SLOMŠKA MARIBOR
Mentorica: Maja Tuš Kolarič
Zelimo vam blagoslovljen Božič.



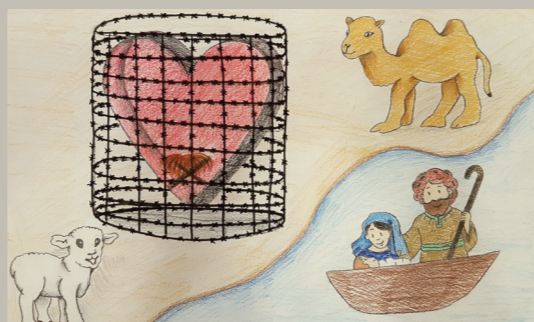
Cerkev Marije Tolažnice
Chiesa della Madonna della Consolazione
ŠKOFIJSKA KLASIČNA GIMNAZIJA (1)
– ZAVOD SV. STANISLAVA,
LJUBLJANA ŠENTVID
Mentorja: Gregor Celestina,
Bernarda Podlipnik
*Ena družina smo in ti si naš Oče. Vsi ljudje
imamo v Tebi svoj začetek, zato si prizadevaj-
mo, da bomo živeli v miru kot ena družina,
združena v bratski ljubezni.*



Cerkev Marije Snežne
Chiesa della Madonna della Neve
OSNOVNA ŠOLA ALOJZIJA
ŠUŠTARJA - ZAVOD SV. STANISLAVA,
LJUBLJANA ŠENTVID
Mentorica: Marija Blaži
*Naš namen je bil zasnovati male družinske
jaslice, ki bi jih lahko učenci postavili doma, v
svojih sobah, stanovanju – da bi luč, ki jo
prinaša Božje dete, prenašali naprej v življenje.*



Cerkev sv. Petra
Chiesa di S. Pietro
ŠKOFIJSKA GIMNAZIJA VIPAVA
Mentor: David Ličen
*Zelimo predstaviti naš svet in vse večje probleme, pa
tudi radosti, ki jih najdemo na njem. Vse posvetne
stvari so povezane z nebesi in sveto družino. Z
jaslicami želimo ljudem zbuditi zanimanje, jih
ozaveščati o današnjih problemih in jih spodbuditi,
da postanejo boljši in strpnější do sočloveka.*



Cerkev sv. Roka
Chiesa di S. Rocco
ŠKOFIJSKA KLASIČNA GIMNAZIJA (2)
– ZAVOD SV. STANISLAVA,
LJUBLJANA ŠENTVID
Mentorja: Gregor Celestina,
Bernarda Podlipnik
*Odprimo svoja srca Kristusu, odprimo svoja srca
bližnjemu.*

Cerkev sv. Štefana
Chiesa di S. Stefano
ŠTUDENTSKI DOM
JANEZA F. GNIDOVCA -
ZAVOD SV. STANISLAVA,
LJUBLJANA ŠENTVID
Idejna zasnova: Nika Jakopin
*Jezus prihaja v naš čas, poln informacij in
navidežno pomembnih novic. Tudi nam danes
oznanjajo angeli: »Ne bojte se! Oznanjamo vam
veliko veselje, ki bo za vse ljudi.«*



Oglejte si tudi / Visitate anche:
Župnijska cerkev sv. Jurija / *Chiesa parrocchiale di S. Giorgio:*
Župnijske jaslice iz 19. st. / *Presepe parrocchiale del XIX sec.*
(postavitev / *allestimento:* Robert Letica, Riko Butuč, Srečko Vogrin)
Obok pod Župnijsko cerkvijo sv. Jurija / *Uno dei piloni sotto la Chiesa parrocchiale di S. Giorgio:*
(postavitev / *allestimento:* Ubald Trnkoczy in / e Anbot)
Pinakoteka Minoritskega samostana / *Pinacoteca del Convento dei Frati Minori Conventuali:*
Samostanske jaslice / *Presepe conventuale*
(postavitev / *allestimento:* Marko Jezernik)
Nekdanja cerkev sv. Katarine / *Ex Chiesa di S. Caterina:*
Jaslice Marka Jezernika / *Presepe di Marko Jezernik*



DRUŠTVO »PRIJATELJI ZAKLADOV SV. JURIIJA« PIRAN
ASSOCIAZIONE »AMICI DEI TESORI DI S. GIORGIO« PIRANO
Ulica - Via IX. korpus 25, 6330 Piran / Pirano

ŽUPNIJA SVETAGA JURIIJA - PIRAN
PARROCCHIA DI S. GIORGIO - PIRANO

